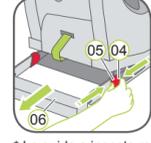
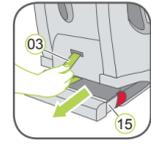
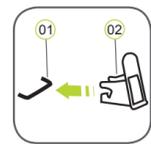


## 6. OPERAZIONI PREPARATORIE

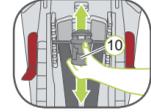
Si prega come prima cosa di leggere nel capitolo 7 il capitolo con il metodo di installazione desiderato.

### 6.1 Preparare ISOFIX

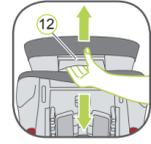
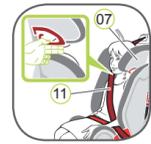


\* Le guide a innesto rendono più semplice l'installazione del sedile di sicurezza per bambini mediante i punti di attacco ISOFIX e prevengono eventuali danni alla copertura del sedile. Quando non sono in uso, dovrebbero essere rimosse e deposte in un luogo sicuro. Su veicoli con schienali reclinabili, le guide a innesto devono essere rimosse prima di piegare lo schienale. Qualsiasi problema che dovesse verificarsi è di norma causato da sporco o corpi estranei sulle guide a innesto e sui ganci. Rimuovere qualsiasi traccia di sporco ed eventuali oggetti estranei per porre rimedio a questo tipo di problemi.

### 6.2 Regolare l'appoggiatesta con l'imbracatura a 5 punti



### 6.3. Regolare l'appoggiatesta



- Se il vostro veicolo non è dotato di guide a innesto ISOFIX di serie, fissare le due guide a innesto 02 fornite insieme al sedile\* con l'incavo rivolto verso l'alto sui due punti di attacco ISOFIX 01 del vostro veicolo.  
CONSIGLIO: i punti di attacco ISOFIX sono posizionati tra la superficie e lo schienale del sedile del veicolo.
- Spostare l'appoggiatesta del sedile del veicolo in posizione superiore.
- Tirare il gancio della struttura grigio 03 per estrarre i due bracci di blocco 15 fino a quando non si sente un suono di „clic“ indicante che i bracci di blocco sono completamente innestati.
- Su ambo i lati del sedile premere contemporaneamente il pulsante di sicurezza verde 04 e il pulsante di rilascio rosso 05 e rimuovere la protezione del connettore 06.

## 7. INSTALLAZIONE

### A1 GRUPPO 1 (9-18 kg) Con ISOFIX + aggancio superiore (top-tether) + imbracatura a 5 punti

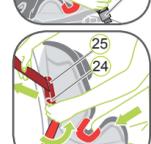
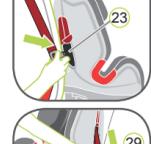
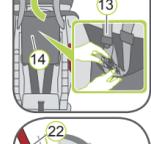
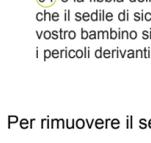
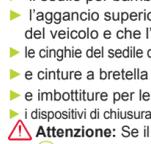
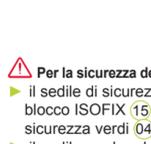
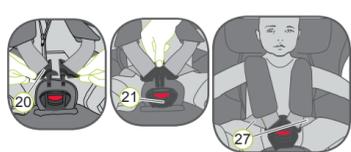


### ASSICURARE IL VOSTRO BAMBINO CON L'IMBRACATURA A 5 PUNTI



- Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia installata correttamente (vedere sezione 9).
- Seguire i passi riportati nella sezione 6.1
- Seguire i passi riportati nella sezione 6.2
- Estrarre l'aggancio superiore (il cosiddetto top-tether) 13 dalla tasca 14 e appoggiarlo sopra il sedile per bambini.
- Posizionare il sedile per bambini nella direzione dello spostamento, sul sedile del veicolo.
- Afferrare il sedile per bambini con ambo le mani e fare scorrere i due bracci di blocco 15 con forza all'interno delle guide a innesto 02 fino a quando tali bracci non si innestino producendo un suono di "clic" su entrambi i lati. Il pulsante di sicurezza ISOFIX verde 04 deve a questo punto essere visibile su entrambi i lati.  
**ATTENZIONE!** I bracci di blocco sono innestati correttamente solo nel caso in cui i due pulsanti di sicurezza ISOFIX 04 risultino completamente verdi.
- Spingere il sedile per bambini verso lo schienale esercitando una pressione decisa e uniforme su entrambi i lati.
- Scuotere il sedile di sicurezza per bambini per assicurarsi che sia agganciato in modo sicuro e ricontrrollare i pulsanti di sicurezza verdi 04 per assicurarsi che siano entrambi completamente verdi.

- Prendere l'aggancio superiore (il cosiddetto top-tether) 13 e allontanare dalla cintura la linguetta di metallo 16, prendendola, per allungare la cintura stessa e tirare l'aggancio superiore 13 con il moschettono 17 fino a quando questo assume una forma a V.
- Guidare l'aggancio superiore (il top-tether) 13 sul lato destro e sinistro al di là dell'appoggiatesta.
- Agganciare il moschettono 17 nel punto di ancoraggio dell'aggancio superiore (il top-tether) consigliato nel manuale d'istruzioni del veicolo.
- ATTENZIONE!** Assicurarsi di non usare il gancio per bagagli al posto del punto di ancoraggio dell'aggancio superiore. Controllate il vostro veicolo e cercate questo simbolo:
- Tendere la cintura dell'aggancio superiore 13 fino a quando l'indicatore di tensione 18 diventa verde e l'aggancio superiore 13 è teso saldamente.
- Seguire i passi riportati nella sezione [assicurando il bambino con l'imbracatura a 5 punti].



Tirare su la cinghia di regolazione 09 fino a quando l'imbracatura non si trovi in posizione piatta e vicina al corpo del vostro bambino.  
**ATTENZIONE! Estrarre la cinghia di regolazione dai davanti.**

**ATTENZIONE! Le cinghie per le anche 27 devono essere posizionate più in basso possibile sulle anche del vostro bambino.**

- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che...**
- il sedile di sicurezza per bambini sia innestato su entrambi i lati con i bracci di blocco ISOFIX 15 nei punti di attacco ISOFIX 01 e che entrambi i pulsanti di sicurezza verdi 04 siano completamente verdi;
  - il sedile per bambini sia fissato in modo sicuro;
  - l'aggancio superiore (top-tether) 13 sia teso saldamente sullo schienale del sedile del veicolo e che l'indicatore di tensione 18 sia verde;
  - le cinghie del sedile di sicurezza per bambini siano aderenti al corpo senza stringere il bambino;
  - e cinture a bretella 08 siano correttamente regolate e le cinghie non siano attorcigliate;
  - e imbottiture per le spalle 19 siano in posizione corretta sul corpo del vostro bambino;
  - i dispositivi di chiusura della fibbia 20 siano innestati correttamente nella fibbia dell'imbracatura 21.
- Attenzione:** Se il vostro bambino tenta di aprire i pulsanti di sicurezza ISOFIX verdi 04 o la fibbia dell'imbracatura 21, assicurarsi di fermarlo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

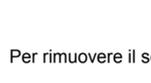
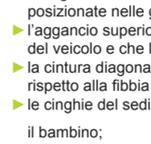
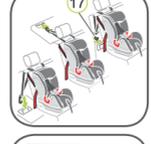
Per rimuovere il sedile per bambini seguire i passi riportati nella sezione 10

### B1 GRUPPO 2 (15-25 kg) – IMBRACATURA AMPLIATA Con cintura di sicurezza del veicolo + aggancio superiore (top-tether) + imbracatura a 5 punti

- Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia installata correttamente (vedere sezione 9).
- Assicurarsi che la piastra metallica del sedile per bambini sia nella posizione corretta (vedere sezione 9 passo 7)
- Seguire i passi riportati nella sezione 6.2
- Estrarre l'aggancio superiore (il cosiddetto top-tether) 13 dalla tasca 14 e appoggiarlo sopra il sedile per bambini.
- Posizionare il sedile per bambini nella direzione dello spostamento, sul sedile del veicolo.
- Tirare la cintura di sicurezza del veicolo 22 e farla passare attraverso le guide per la cintura 23 del sedile per bambini. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.

- Inserire la linguetta della fibbia nella fibbia del sedile del veicolo 29 CLICK!
- Sul lato opposto alla fibbia della cintura di sicurezza del sedile del veicolo, ruotare in basso la leva di serraggio 24 e inserire la cintura diagonale nel lucchetto della cintura 25.
- Applicare il peso del proprio corpo sul sedile per bambini (inginocchiandosi sul sedile). Contemporaneamente tirare con forza la cintura diagonale per stringere (mantenendo la tensione) e ruotare la leva di serraggio 24 in alto fino a quando questa si innesta.

- Aprire la fibbia dell'imbracatura 21 (premere il pulsante rosso)
- Premere il pulsante di regolazione 26 e tirare contemporaneamente le due cinture a bretella 08 in avanti. Non tirare sulle imbottiture per le spalle 19.
- Mettere il proprio bambino in posizione seduta sul sedile per bambini.



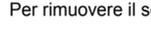
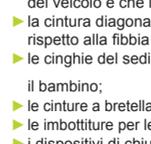
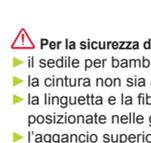
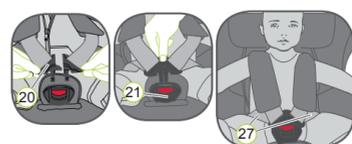
Tirare su la cinghia di regolazione 09 fino a quando l'imbracatura non si trovi in posizione piatta e vicina al corpo del vostro bambino.  
**ATTENZIONE! Estrarre la cinghia di regolazione dai davanti.**

**ATTENZIONE! Le cinghie per le anche 27 devono essere posizionate più in basso possibile sulle anche del vostro bambino.**

- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che...**
- il sedile di sicurezza per bambini sia saldamente montato nel veicolo.
  - la cintura non sia attorcigliata.
  - la linguetta e la fibbia della cintura di sicurezza del sedile del veicolo non siano posizionate nelle guide per la cintura del sedile per bambini.
  - l'aggancio superiore (top-tether) 13 sia teso saldamente sullo schienale del sedile del veicolo e che l'indicatore di tensione 18 sia verde;
  - la cintura diagonale sia serrata solo dal lucchetto che si trova sul lato opposto rispetto alla fibbia della cintura di sicurezza del sedile dell'automobile.
  - le cinghie del sedile di sicurezza per bambini siano aderenti al corpo senza stringere il bambino;
  - le cinture a bretella 08 siano correttamente regolate e le cinghie non siano attorcigliate;
  - le imbottiture per le spalle 19 siano in posizione corretta sul corpo del vostro bambino;
  - i dispositivi di chiusura della fibbia 20 siano innestati correttamente nella fibbia dell'imbracatura 21.
- ATTENZIONE!** Se il vostro bambino prova ad aprire la fibbia dell'imbracatura 21, fermatelo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

### ASSICURARE IL VOSTRO BAMBINO CON L'IMBRACATURA A 5 PUNTI

- Aprire la fibbia dell'imbracatura 21 (premere il pulsante rosso)
- Premere il pulsante di regolazione 26 e tirare contemporaneamente le due cinture a bretella 08 in avanti. Non tirare sulle imbottiture per le spalle 19.
- Mettere il proprio bambino in posizione seduta sul sedile per bambini.



- Prendere insieme i due dispositivi di chiusura della fibbia 20 e innestarli prima di inserirli all'interno della fibbia dell'imbracatura 21 - questo dovrebbe produrre un rumore di "clic".

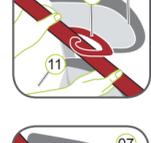
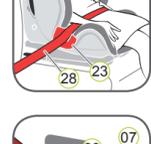
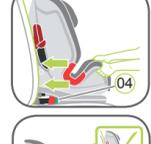
Tirare su la cinghia di regolazione 09 fino a quando l'imbracatura non si trovi in posizione piatta e vicina al corpo del vostro bambino.  
**ATTENZIONE! Estrarre la cinghia di regolazione dai davanti.**

**ATTENZIONE! Le cinghie per le anche 27 devono essere posizionate più in basso possibile sulle anche del vostro bambino.**

- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che...**
- il sedile di sicurezza per bambini sia saldamente montato nel veicolo.
  - la cintura non sia attorcigliata.
  - la linguetta e la fibbia della cintura di sicurezza del sedile del veicolo non siano posizionate nelle guide per la cintura del sedile per bambini.
  - l'aggancio superiore (top-tether) 13 sia teso saldamente sullo schienale del sedile del veicolo e che l'indicatore di tensione 18 sia verde;
  - la cintura diagonale sia serrata solo dal lucchetto che si trova sul lato opposto rispetto alla fibbia della cintura di sicurezza del sedile dell'automobile.
  - le cinghie del sedile di sicurezza per bambini siano aderenti al corpo senza stringere il bambino;
  - le cinture a bretella 08 siano correttamente regolate e le cinghie non siano attorcigliate;
  - le imbottiture per le spalle 19 siano in posizione corretta sul corpo del vostro bambino;
  - i dispositivi di chiusura della fibbia 20 siano innestati correttamente nella fibbia dell'imbracatura 21.
- ATTENZIONE!** Se il vostro bambino prova ad aprire la fibbia dell'imbracatura 21, fermatelo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

Per rimuovere il sedile per bambini seguire i passi riportati nella sezione 10

### C1 GRUPPO 2 (15-25 kg) & GRUPPO 3 (22-36 kg) Con ISOFIT + cintura di sicurezza del veicolo



- Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia rimossa correttamente (vedere sezione 8).
- Seguire i passi riportati nella sezione 6.1
- Seguire i passi riportati nella sezione 6.3
- Posizionare il sedile per bambini nella direzione dello spostamento, sul sedile del veicolo.

- Spingere i due bracci di blocco ISOFIT 15 nelle guide di innesto 02, fino a quando i bracci di blocco ISOFIT si innestano su entrambi i lati. „CLICK!“  
**ATTENZIONE!** I bracci di blocco sono innestati correttamente solo nel caso in cui i due pulsanti di sicurezza verdi 04 risultino completamente verdi.

Controllate il vostro veicolo e cercate questo simbolo:

- Tendere la cintura dell'aggancio superiore 13 fino a quando l'indicatore di tensione 18 diventa verde e l'aggancio superiore 13 è teso saldamente.
- Seguire i passi riportati nella sezione [assicurando il bambino con l'imbracatura a 5 punti].

- Aprire la fibbia dell'imbracatura 21 (premere il pulsante rosso)
- Premere il pulsante di regolazione 26 e tirare contemporaneamente le due cinture a bretella 08 in avanti. Non tirare sulle imbottiture per le spalle 19.
- Mettere il proprio bambino in posizione seduta sul sedile per bambini.

- Posizionare la cintura di sicurezza diagonale del sedile sezione 11 e la cintura di sicurezza addominale sezione 28 dalla parte della fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29, sotto l'appoggiabracca e nella guida della cintura di colore rosso chiaro 23 del cuscino del sedile.  
**ATTENZIONE!** La fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29 non deve essere posizionata tra la guida della cintura di colore rosso chiaro 23 e l'appoggiabracca.

- Posizionare la cintura di sicurezza addominale sezione 28 dalla parte opposta del cuscino del sedile nella guida della cintura di colore rosso chiaro 23.
- ATTENZIONE!** La cintura di sicurezza addominale sezione 28 deve appoggiarsi il più in basso possibile sui fianchi del vostro bambino, su entrambi i lati.

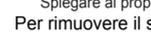
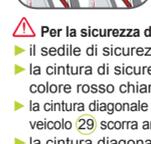
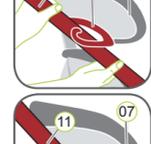
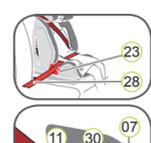
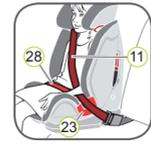
- Guidare la cintura diagonale del sedile sezione 11 nel supporto cintura rosso scuro 30 dell'appoggiatesta 07 finché questa non sia completamente inserita nel supporto cintura 30 senza essere attorcigliata.
- Consiglio! Se lo schienale 31 nasconde il supporto cintura 30, potete sollevare l'appoggiatesta 07. Così facendo, si può inserire facilmente la cintura diagonale del sedile sezione 11. Una volta effettuata questa operazione, potete riportare l'appoggiatesta 07 all'altezza giusta.

- Assicuratevi che la cintura diagonale del sedile sezione 11 passi sopra la clavicola del vostro bambino e non davanti al collo.
- Consiglio! Potete ancora regolare l'altezza dell'appoggiatesta 07 una volta che siete nel veicolo.  
**ATTENZIONE!** La cintura diagonale del sedile sezione 11 deve scorrere diagonalmente all'indietro. Potete regolare il percorso della cintura con il deflettore regolabile della cintura.
- ATTENZIONE!** La cintura diagonale del sedile sezione 11 non deve mai sporgere rispetto al deflettore della cintura del sedile posteriore.

- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che...**
- il sedile di sicurezza per bambini sia innestato su entrambi i lati con i bracci di blocco ISOFIT 15 nei punti di attacco ISOFIT 01 e che entrambi i pulsanti di sicurezza verdi 04 siano completamente verdi;
  - il sedile di sicurezza per bambini sia fissato in modo sicuro;
  - la cintura di sicurezza addominale sezione 28 scorra nelle guide della cintura di colore rosso chiaro 23 su entrambi i lati del cuscino del sedile.
  - la cintura diagonale del sedile sezione 11 sul lato della fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29 scorra anche nella guida della cintura di colore rosso chiaro del cuscino del sedile.
  - a cintura diagonale del sedile sezione 11 scorra nel supporto cintura rosso scuro 30 dell'appoggiatesta.
  - la cintura diagonale del sedile sezione 11 scorra diagonalmente all'indietro.
  - le cinture siano strette e non attorcigliate.
  - la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29 non sia posizionata tra la guida della cintura di colore rosso chiaro 23 e l'appoggiabracca del cuscino del sedile.
- Attenzione:** Se il vostro bambino tenta di aprire i pulsanti di sicurezza ISOFIT 04 o la fibbia dell'imbracatura 21, assicurarsi di fermarlo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

Per rimuovere il sedile per bambini seguire i passi riportati nella sezione 10

### C2 GRUPPO 2 (15-25 kg) & GRUPPO 3 (22-36 kg) Con cintura di sicurezza del veicolo



- Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia rimossa correttamente (vedere sezione 8).
- Seguire i passi riportati nella sezione 6.3
- Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo e farla passare davanti al vostro bambino in direzione della fibbia del sedile del veicolo 29.  
**ATTENZIONE!** Non attorcigliare la cintura.
- Inserire la linguetta della fibbia nella fibbia del sedile del veicolo 29. CLICK!
- Posizionare la cintura di sicurezza diagonale del sedile sezione 11 e la cintura di sicurezza addominale sezione 28 dalla parte della fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29, sotto l'appoggiabracca e nella guida della cintura di colore rosso chiaro 23 del cuscino del sedile.  
**ATTENZIONE!** La fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29 non deve essere posizionata tra la guida della cintura di colore rosso chiaro 23 e l'appoggiabracca.

- Posizionare la cintura di sicurezza addominale sezione 28 dalla parte opposta del cuscino del sedile nella guida della cintura di colore rosso chiaro 23.  
**ATTENZIONE!** La cintura di sicurezza addominale sezione 28 deve appoggiarsi il più in basso possibile sui fianchi del vostro bambino, su entrambi i lati.
- Guidare la cintura diagonale del sedile sezione 11 nel supporto cintura rosso scuro 30 dell'appoggiatesta 07 finché questa non sia completamente inserita nel supporto cintura 30 senza essere attorcigliata.
- Consiglio! Se lo schienale 31 nasconde il supporto cintura 30, potete sollevare l'appoggiatesta 07. Così facendo, si può inserire facilmente la cintura diagonale del sedile sezione 11. Una volta effettuata questa operazione, potete riportare l'appoggiatesta 07 all'altezza giusta.
- Assicuratevi che la cintura diagonale del sedile sezione 11 passi sopra la clavicola del vostro bambino e non davanti al collo.
- Consiglio! Potete ancora regolare l'altezza dell'appoggiatesta 07 una volta che siete nel veicolo.  
**ATTENZIONE!** La cintura diagonale del sedile sezione 11 deve scorrere diagonalmente all'indietro. Potete regolare il percorso della cintura con il deflettore regolabile della cintura.
- ATTENZIONE!** La cintura diagonale del sedile sezione 11 non deve mai sporgere rispetto al deflettore della cintura del sedile posteriore.

- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che...**
- il sedile di sicurezza per bambini sia fissato in modo sicuro;
  - la cintura di sicurezza addominale sezione 28 scorra nelle guide della cintura di colore rosso chiaro 23 su entrambi i lati del cuscino del sedile.
  - la cintura diagonale del sedile sezione 11 sul lato della fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29 scorra anche nella guida della cintura di colore rosso chiaro del cuscino del sedile.
  - la cintura diagonale del sedile sezione 11 scorra nel supporto cintura rosso scuro 30 dell'appoggiatesta.
  - la cintura diagonale del sedile sezione 11 scorra diagonalmente all'indietro.
  - le cinture siano strette e non attorcigliate.
  - la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo 29 non sia posizionata tra la guida della cintura di colore rosso chiaro 23 e l'appoggiabracca del cuscino del sedile.
- ATTENZIONE!** Se il vostro bambino prova ad aprire la fibbia dell'imbracatura 21, fermatelo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

Per rimuovere il sedile per bambini seguire i passi riportati nella sezione 10

## 1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

**⚠ Prendersi il tempo necessario per leggere con cura le presenti istruzioni, tenendo sempre il manuale a portata di mano all'interno della tasca prevista a tale scopo sul sedile per bambini.**

### ⚠ Per la protezione di tutti gli occupanti del veicolo

In caso di un arresto di emergenza o di incidente, le persone o gli oggetti non assicurati correttamente possono essere causa di lesioni per gli altri occupanti del veicolo. Per tale motivo, si prega di controllare sempre che...

- gli schienali dei sedili del veicolo siano bloccati (ad es. che il sistema di chiusura su un sedile posteriore reclinabile sia innestato).
- tutti gli oggetti pesanti o con margini taglienti presenti nel veicolo (ad es. sul ripiano portapacchi) siano assicurati.
- tutte le persone all'interno del veicolo abbiano le cinture di sicurezza allacciate.
- il sedile di sicurezza per bambini sia sempre fissato all'interno dell'auto mediante il sistema di ancoraggio ISOFIX e l'aggancio superiore (top-tether) o la cintura a tre punti (cintura del veicolo), anche se non è presente il bambino nel sedile.

### ⚠ Per la protezione del vostro bambino

- Tanto più l'imbracatura fascia in modo aderente il corpo del bambino, quanto più sicuro sarà il vostro bambino.
- Non lasciare mai il proprio bambino incustodito all'interno del veicolo sul sedile di sicurezza per bambini.
- Uso sul sedile posteriore:
  - Spostare il sedile anteriore in avanti tanto da fare in modo che i piedi del vostro bambino non possano entrare in contatto con lo schienale del sedile anteriore (al fine di evitare il rischio di lesioni).
  - Il sedile di sicurezza per bambini può diventare rovente se irradiato in modo diretto dalla luce solare. Attenzione: la pelle dei bambini è delicata e potrebbero derivarne lesioni. Proteggere il sedile per bambini dall'irraggiamento diretto e intenso della luce solare quando il sedile non è in uso.
  - Permettere al vostro bambino di entrare e uscire dal veicolo solo dal lato del marciapiede.
  - Fare delle soste in caso di viaggi lunghi, al fine di permettere al vostro bambino di sgranchirsi le gambe e di giocare.

### ⚠ Per proteggere il vostro veicolo

Su alcune coperture dei sedili del veicolo, realizzate con materiali più delicati, (ad es. velluto, pelle, etc.) si possono produrre segni di usura quando si usano sedili per bambini. Per proteggere in modo ottimale le coperture dei sedili, consigliamo di utilizzare il BRITAX RÖMER Car Seat Protector (dispositivo di protezione del sedile dell'auto), disponibile nella nostra gamma di accessori.

## 2. UTILIZZO NEL VEICOLO

Si prega di attenersi alle istruzioni relative all'uso dei sistemi di tenuta per bambini descritte nel manuale d'istruzioni del vostro veicolo.

Il sedile per bambini può essere utilizzato in tutti i veicoli equipaggiati con i sistemi di ancoraggio ISOFIX e aggancio superiore (il cosiddetto top-tether) o con cintura a 3 punti. Si prega di consultare il manuale d'istruzioni del vostro veicolo per le informazioni relative ai punti di ancoraggio ISOFIX & aggancio superiore (top-tether) o all'installazione con cintura a 3 punti. Verificare inoltre sul manuale d'istruzioni del veicolo se i sedili sono certificati come idonei ai sedili di sicurezza per bambini rientranti nelle classi di peso 9-18 kg, 15-25 kg, 22-36 kg.

Il vostro sedile auto per bambini può essere utilizzato nei seguenti modi:

Nella direzione di spostamento	Sì
Nella direzione opposta a quella di spostamento	No <sup>1)</sup>
con cintura a 2 punti (cintura di sicurezza del veicolo)	NO
con cintura a 3 punti (cintura di sicurezza del veicolo)	Sì <sup>2)</sup>
Su sedili caratterizzati da: attacchi ISOFIX (tra la superficie del sedile e lo schienale) e punti di aggancio superiore (il top-tether) (ad esempio sul ripiano portapacchi, sul pavimento del veicolo o dietro lo schienale)	Sì <sup>3)</sup>

(siete pregati di attenervi alle norme in vigore nel vostro paese)

- 1) L'uso è permesso su un sedile per veicoli rivolto all'indietro (ad es. in un furgoncino o un minibus) solo se tale sedile è approvato anche per l'utilizzo da parte di persone adulte. Il sedile non deve essere posizionato in alcun punto raggiungibile da un airbag quando questo si apre.
- 2) La cintura di sicurezza deve essere approvata in conformità con la normativa ECE R 16 o con uno standard simile (controllare che sull'etichetta del collaudo presente sulla cintura ci sia una „E“ o una „e“ cerchiata).
- 3) Se è presente un airbag anteriore: fare scorrere il sedile del passeggero all'indietro per un lungo tratto e fare riferimento a tutte le istruzioni riportate nel manuale d'istruzioni del veicolo.

## 3. CERTIFICAZIONE

Sedile di sicurezza per bambini BRITAX RÖMER	Testato e certificato in conformità con ECE* R 44/04	
	Gruppo	Peso corporeo
XTENSAFIX	1	da 9 a 18 kg
	2	da 15 a 25 kg
	3	da 22 a 36 kg

Il sedile di sicurezza per bambini è stato progettato, testato e certificato in conformità con i requisiti della norma europea relativa alle attrezzature di sicurezza per bambini (ECE R 44/04). Il marchio di controllo E (all'interno di un cerchio) e il codice di certificazione sono ubicati sull'etichetta arancione di certificazione (etichetta posta sul sedile di sicurezza per bambini).

- Tale certificazione perderà la sua validità qualora si apportino modifiche di qualsiasi tipo al sedile di sicurezza per bambini.
- Il sedile di sicurezza per bambini XTENSAFIX deve essere utilizzato esclusivamente per assicurare il proprio bambino all'interno del veicolo. Non deve essere mai usato come seggiolino in casa o come giocattolo.
- **Pericolo di lesioni a causa di modifi che arbitrarie!** In caso di modifi che tecniche arbitrarie la funzione di protezione del seggiolino potrebbe essere compromessa o svanire completamente.
- Non apportare nessuna modifi ca tecnica al seggiolino.
- Utilizzare il seggiolino esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

XTENSAFIX offre molteplici opzioni di montaggio; la seguente tabella indica i tipi di installazione per i rispettivi gruppi:

Gruppo	Metodo di installazione	Installazione bambino	Capitolo guida utente
1 (9-18 kg)	ISOFIX + aggancio superiore (il cosiddetto top-tether)	Con imbracatura a 5 punti	A1
2 (15-25 kg)	Cintura di sicurezza del veicolo + aggancio superiore (il cosiddetto top-tether)	Con imbracatura a 5 punti	B1
2 (15-25 kg)	ISOFIT	Cintura di sicurezza del veicolo	C1
2 (15-25 kg)	Cintura di sicurezza del veicolo	Cintura di sicurezza del veicolo	C2
3 (22-36 kg)	ISOFIT + cintura di sicurezza del veicolo	Cintura di sicurezza del veicolo	C1
3 (22-36 kg)	Cintura di sicurezza del veicolo	Cintura di sicurezza del veicolo	C2

## 4. ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA

⚠ Per garantire la completa efficacia della protezione fornita dal sedile di sicurezza per bambini:

- ▶ In caso di un incidente nel quale la velocità in fase di impatto è superiore a 10 km/h, è possibile che il sedile di protezione per bambini subisca dei danni, nonostante tali danni possano non essere immediatamente evidenti. In tal caso, occorre sostituire il sedile di sicurezza.
- Si prega di provvedere allo smaltimento in modo regolare.
- ▶ Controllare regolarmente la presenza di danni su tutti i componenti più importanti. Assicurarsi in particolare che tutti i componenti meccanici funzionino in modo perfetto.
- ▶ Per evitare danni, assicurarsi che il sedile di sicurezza per bambini non si incastri in mezzo a oggetti duri (sportello della macchina, guide di scorrimento del sedile, etc.).
- ▶ Occorre sempre controllare che il sedile di sicurezza per bambini non abbia subito danni (ad es. in caso di caduta).
- ▶ Non lubrificare mai né oliare parti del sedile per bambini.
- ▶ Per proteggere bene il vostro bambino, utilizzare e montare il XTENSAFIX come descritto nelle presenti istruzioni.

Smaltimento dei materiali da imballaggio	Container per cartone
Copertura	Scarti residui, utilizzo termico
Componenti in plastica	Conformemente all'etichettatura, nel container previsto
Componenti metallici	Container per metalli
Cinghie dell'imbracatura	Container per poliestere
Fibbia & sistemi di chiusura	Scarti residui

BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubauer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Germania  
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
Regno Unito

t: +49 (0) 731 9345-199/299  
t: +49 (0) 731 9345-210  
e: info@de.britaxeurope.com

t: +44 (0) 1264 333343  
t: +44 (0) 1264 334146  
e: helpline@uk.britaxeurope.com  
www.britax.eu

## 5. CURA E MANUTENZIONE

### Manutenzione ordinaria della fibbia dell'imbracatura

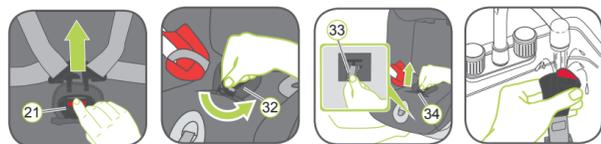
È di fondamentale importanza per la sicurezza del vostro bambino, che la fibbia dell'imbracatura funzioni correttamente. I malfunzionamenti della fibbia dell'imbracatura sono di solito causati da accumuli di sporco o corpi estranei. I possibili malfunzionamenti sono di seguito descritti:

- I dispositivi di chiusura della fibbia sono rilasciati solo lentamente quando si preme il pulsante di rilascio rosso.
- I dispositivi di chiusura della fibbia non si innestano più in posizione (ovvero sono espulsi fuori quando si cerca di spingerli dentro).
- I dispositivi di chiusura della fibbia si innestano senza che si avverta un "clic" sonoro.
- I dispositivi di chiusura della fibbia si inseriscono con difficoltà (oppongono resistenza).
- La fibbia si chiude solo se si applica una forza eccessiva.

### Soluzione

Pulire la fibbia dell'imbracatura in modo che ricominci a funzionare correttamente:

### Pulizia della fibbia dell'imbracatura



1. Aprire la fibbia dell'imbracatura 21 (premere il pulsante rosso).
2. Aprire la chiusura in Velcro sull'imbottitura inguinale 32 ed estrarre l'imbottitura inguinale dalla copertura.
3. Mettere il telaio del sedile in posizione reclinata
4. Afferrare la piastra metallica 33 da sotto e girarla in posizione verticale
5. Fare scorrere la piastra metallica 33 attraverso la fessura 34
6. Rimuovere la fibbia dell'imbracatura 21
7. Immergere la fibbia dell'imbracatura 21 in acqua calda con liquido lavapiatti, per almeno un'ora. Procedere poi con il risciacquo e lasciare asciugare completamente.

### Pulizia

Si prega di assicurarsi di utilizzare esclusivamente coperture di ricambio per sedili Britax/RÖMER originali, in quanto la copertura del sedile costituisce parte integrante del sedile di sicurezza per bambini, che gioca un ruolo importante nel garantire che il sistema funzioni correttamente. Le coperture di ricambio per sedili sono disponibili presso il proprio rivenditore.

## 10. RIMOZIONE DEL SEDILE PER BAMBINI

⚠ **Attenzione:** Rimuovere il sedile per bambini dal veicolo. Il sedile per bambini non deve mai essere trasportato nella vettura a meno che non sia correttamente fissato.

### Gruppo 1 (ISOFIX & aggancio superiore, ovvero il top-tether)

1. Per staccare l'aggancio ISOFIX, premere assieme il pulsante di sicurezza verde e il pulsante di rilascio rosso, prima da un lato e poi dall'altro.
2. Per staccare l'aggancio superiore (il cosiddetto top-tether) allentare la cintura sollevando dalla cintura la linguetta metallica del regolatore. Quindi sganciare il moschettono dal punto di ancoraggio.
3. Sistemare la protezione del connettore sull'aggancio ISOFIX.

### Gruppo 2 (cintura a 3 punti & aggancio superiore)

1. Aprire la fibbia della cintura di sicurezza del sedile del veicolo ed estrarre la cintura diagonale dal lucchetto della cintura tirando brevemente. Questa contromovra consente di rilasciare il dispositivo interno di serraggio del lucchetto della cintura a questo punto la leva di serraggio si può aprire facilmente.
2. Per staccare l'aggancio superiore (il cosiddetto top-tether) allentare la cintura sollevando dalla cintura la linguetta metallica del regolatore. Quindi sganciare il moschettono dal punto di ancoraggio.

### Gruppo 3A (ISOFIT)

1. Per staccare l'aggancio ISOFIT, premere assieme il pulsante di sicurezza verde e il pulsante di rilascio rosso, prima da un lato e poi dall'altro.
2. Sistemare la protezione del connettore sull'aggancio ISOFIX.

### Gruppo 3B (cintura a 3 punti)

1. Sganciare la cintura di sicurezza del sedile del veicolo.

- Il sedile per bambini non deve essere utilizzato senza la sua copertura.
- La copertura può essere rimossa e lavata con un detergente delicato, utilizzando un ciclo di lavatrice per capi delicati (30 °C). Vi preghiamo di attenervi alle istruzioni presenti sull'etichetta di lavaggio della copertura.
- I componenti in plastica possono essere lavati usando acqua saponata. Non servirsi di agenti pulenti aggressivi (come solventi).
- Le imbracature possono essere lavate in acqua saponata tiepida.

- ⚠ **Attenzione:** non rimuovere mai i dispositivi di chiusura della fibbia 20 dalle cinghie.
- Le imbottiture per le spalle possono essere lavate in acqua saponata tiepida.

### Rimozione della copertura

#### A) Appoggiatesta



1. Spostare l'appoggiatesta del sedile per bambini in posizione superiore.
2. Afferrare la cucitura elastica della copertura 35 dai ganci sul retro dell'appoggiatesta e rimuovere la copertura dell'appoggiatesta.

#### B) Copertura

1. Staccare i ganci sul lato inferiore.
2. Staccare i ganci posti in alto sulla parte posteriore.
3. Staccare il cappio elastico su entrambi i lati delle guide della cintura.
4. Aprire i due fermagli in plastica sul retro della copertura.
5. Rimuovere la copertura.

### Rimontaggio della copertura:

Seguire semplicemente i passi di cui sopra in ordine inverso.

- ⚠ **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai il sedile per bambini senza una fibbia correttamente montata. Accertarsi che la piastra metallica 33 si correttamente attaccata.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Controllare che le cinghie dell'imbracatura non siano attorcigliate e che siano state inserite correttamente nelle fessure della cintura sulla copertura

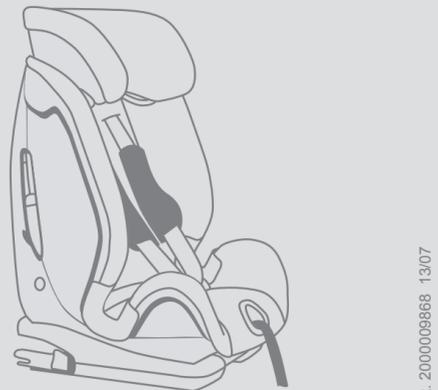
9 – 36 kg

9 mesi ~ 12 anni

**Britax** | **Römer**

**XTENSAFIX**

Manuale d'istruzioni



www.britax.eu